

Request for the issuance of a Certificate of Inspection (COI) /**Dolaşım Sertifikası(COI) Bařvuru Formu****Certificates of Inspection must be ordered prior to shipping with this form / Dolaşım Sertifikası, bu form ile yklemeyden nce istenmelidir**

The Certificate of Inspection is requested for the following standard(s) / Dolaşım sertifikası aşağıdaki standart (lar) iin talep edilmektedir:

- EU organic / bi-OS (Equivalent Standard third countries) / AB Organik/bi-OS(nc lkeler denklik standardı)
- CH organic / CH Organik NOP (US organic) / NOP(US organik):
- Equivalency arrangement CH-USA / CH-USA denklik anlaşması Other standard / Diğer standart:

| | |
|---|--|
| Name and address of exporter / seller İhracatının/satıcının ismi ve adresi | |
| Name and address of producer and (if applicable) processor of the product reticinin adı ve adresi ve (varsa) rnn iřleyicisi | |
| Name, address and code of producer's or processor's inspection body, if not bio.inspecta <i>For operations in TR: please add domestic COI No. / lot certification number</i> Eğer bio.inspecta değilse, reticinin veya işleyicinin kontrol kuruluşunun adı, adresi ve kodu <i>TR'deki faaliyetler iin: Ltfen i piyasa/rn sertifikası numarasını ekleyiniz.</i> | |
| Country of dispatch Yklemenin yapıldığı lke | |
| Country of origin Menře lke | |
| Country of destination Varıř lkesi | |
| Border control post (BCP) name, code, address and country of clearance / point of entry (customs clearance) in the community (UN/LOCODE) Sınır kontrol noktası (BCP) adı, kodu, adresi ve gmrk izni lkesi / birlikteki (UN/LOCODE)giriş noktası(gmrk) | |
| Name and address of first consignee in the community / country of destination Gideceđi lkedeki / varış lkesindeki ilk alıcının ismi ve adresi | |
| Name, address and EORI number of the importer / buyer İthalatı / alıcının adı, adresi ve EORI numarası | |
| Equivalency arrangement CH-USA: certifying body of the importer / buyer CH-USA Denklik anlaşması: ithalatının/alıcının sertifikasyon kuruluşu | |
| Trade name of the product and year of harvest rnn ticari adı ve hasat yılı | |

| | |
|---|--|
| CN-Code of the product (Customs tariff number) GTIP(Gümrük Tarife Numarası) | |
| Scope of the product Ürünlerin kapsamı | <input type="checkbox"/> A: Unprocessed plant products/İşlenmemiş bitkisel ürünler <input type="checkbox"/> D: Processed agricultural products for use as food/ İşlenmiş tarımsal gıda ürünleri |
| Lot number Parti numarası | |
| Number and kind of packing units Paketleme şekli, sayısı, türü | |
| Net weight Net ağırlık | |
| Total gross weight Toplam brüt ağırlık | |
| Invoice no. and date Fatura numarası ve tarihi | |
| Shipping documents number and drumlist / batchlist <i>Please indicate seal numbers, if applicable</i> Konşimento numarası <i>Eğer mümkünse, lütfen mühür numaralarını ekleyin</i> | |
| Original Certificate of Inspection to be sent to <i>*if it should be sent with DHL, we need a contact person and phone number</i> Orjinal dolaşım sertifikasının gönderileceği kişi <i>*Eğer DHL ile gönderilecekse, iletişim kişisi ve telefon numarası gereklidir.</i> | |
| Any fax copies to be sent to Fax kopyalarının gönderileceği kişi | |
| Contact person & phone number for questions İletişim kişisi adı ve telefon numarası | |
| Remarks Açıklamalar | |

Please enclose copies of the following documents / Lütfen bu başvuruya aşağıdaki belgelerin kopyalarını ekleyiniz

- Invoice and delivery note for the outgoing goods / Giden ürünlerin fatura ve konşimentosu
- Invoice, delivery note, producer/processor certificate and COI for the incoming goods (additional purchase only from other suppliers/internal deliveries) / Giren ürünler için COI, üretici/işleyici sertifikası, fatura ve konşimento(sadece diğer tedarikçilerden ek satınalım/iç sevkiyatlar)
- Seal list, if applicable / Mühür listesi, eğer mümkünse
- Phytosanitary documents (NOP) / Sağlık sertifikası (NOP)

- For exports to the European Community and Switzerland:** Products with CN Codes chapter 10, 11, 12 and 23 from one of the following countries, *Kazakhstan, Russia, Ukraine*, bio.inspecta must carry out sampling and analysing of the lot to be shipped prior to issuing the COI.

Please note that sampling is done according to Reg. (EU) 691/2013, which means either the size of a sample does not exceed 500 t, or, for samples >500 t, incremental samples are increased to $40 + \sqrt{\text{tonnes}}$ (for substances uniformly distributed); $100 + \sqrt{\text{tonnes}}$ (for substances not uniformly distributed)

Products stored in separate heaps/ storage buildings have to be sampled and analysed individually.

Avrupa Birliđi ve İsviçre'ye ihracatlar için: Aşağıdaki ülkelerden birinden GTİP numaraları bölüm 10, 11, 12 ve 23'te olan ürünlerin ihracatında, bio.inspecta COI düzenlemeden önce, yükleme yapılacak partiden örnek alımı ve analiz yapılmalıdır: *Kazakistan, Rusya, Ukrayna*

Lütfen dikkat ediniz, örnek alım, Reg. (EU) 691/2013'e göre yapılır. Örnek miktarı 500 tonu geçmiyorsa veya 500 tondan çok örnekler için, inkremental numune sayısı $40 + \sqrt{\text{ton'a}}$ artırılır (tekdüze ürünler için); $100 + \sqrt{\text{ton'a}}$ artırılır (tekdüze olmayan ürünler için)

Ayrı yığın / depolarda depolanan ürünler, ayrı örneklenmeli ve ayrı analiz edilmelidir.

- For exports to the United States of America,** Corn, soy, wheat, dry edible beans, sunflower meal, and flax from one of the following countries: *Kazakhstan, Moldova, Romania, Russia, Turkey or Ukraine*. bio.inspecta must carry out sampling and analysing of the lot to be shipped prior to issuing the COI.

Please keep in mind that APHIS requires fumigation at the border for certain commodities. This will lead to a declassification of the products. For certain commodities APHIS prohibits the import at all. This list changes very often. Therefore bio.inspecta recommends to clarify the current situation with the buyer in the USA.

Amerika Birleşik Devletleri'ne ihracatlar için: Aşağıdaki ülkelerden birinden mısır, soya, buğday, kuru yenilebilir fasulye cinsleri, ayçiçeği küspesi ve keten ihracatında, bio.inspecta COI düzenlemeden önce, yükleme yapılacak partiden örnek alımı ve analiz yapılmalıdır: *Kazakistan, Moldova, Romanya, Rusya, Türkiye veya Ukrayna*

APHIS'in belli ürünler için sınırdaki fümigasyon talep ettiğini unutmayınız. Bu, ürünlerinizin statüsünün düşmesine yol açacaktır. APHIS, bazı ürünler için ithalatı tamamen yasaklamıştır. Bu ürünlerin listesi sık sık değişir. Bu nedenle, bio.inspecta, mevcut durumu USA'daki alıcınız ile netleştirmenizi önermektedir.

- bio.inspecta orders sampling and analysis after receiving this form / bio.inspecta, bu formu aldıktan sonra örnekleme ve analiz ister.**

The analysis result will be sent to bio.inspecta with a copy to the customer. The invoice of the sampling/analysing institute is received by the client. Please give clear indication where sampling has to be taken and at which time

Analiz sonucu, bio.inspecta'ya ve bir kopyası da müşteriye gönderilecektir. Örnekleme/analiz kurumu faturası müşteri tarafından teslim alınır. Lütfen analizin nereden ve ne zaman alınacağını net olarak belirtin.

| | |
|---|---|
| Quantity / Miktar: | Required services / Talep edilen hizmetler: |
| Type of loading at time of sampling / Örnek alım sırasındaki yükleme şekli: | Place of loading / Yükleme yeri: |
| Time of loading / Yükleme zamanı: | Places of storages/ heaps and respective quantities / Depo/yığınların yerleri ve bunların miktarları: |
| Billing data / Fatura bilgisi: | Start of service / Hizmet başlangıcı: |
| Billing data / Fatura bilgisi: | Preferred surveyor / Tercih edilen gözetim firması: |
| Contact person phone number / İletişim kişisi tel. no | Preferred laboratory / Tercih edilen laboratuvar: |

The sample shall be taken at loading / Örnek, yükleme sırasında alınmalıdır.

The sample shall be taken at preparing the consignment / Örnek, sevkiyat hazırlanırken alınmalıdır

- In cases where there are justified reasons why it is not feasible to do sampling and analysis ordered by bio.inspecta at final loading (e.g. due to truck wise transport and direct loading at port), in addition to the sampling and analysis ordered by bio.inspecta at your operation, you are required to provide justification and confirmation that you engage an independent third party surveyor (GAFTA member), to do additional sampling during loading at port. If required, these samples are to be available for analysis. Justification is submitted to bio.inspecta before COI is being issued, and the reports of the surveyor (sampling, inspection, photo) are submitted as soon as they are received. After receiving and assessing the analysis results, the Certificate of Inspection will be issued providing no unallowed pesticide- or GMO-residues are found.
- Son yüklemede bio.inspecta tarafından örnekleme ve analiz talimatı verilmesinin uygulanabilir olmadığı durumlarda için gerekçeli sebepler olduğunda (ör: kamyonla taşıma ve direk limanda yüklemeyle ilgili), işletmenizde bio.inspecta tarafından örnek alım ve analiz talimatına ek olarak, limanda yükleme sırasında ek örnek alımı yapmak için bağımsız bir üçüncü taraf gözetim firmasından (GAFTA üyesi) hizmet alındığına dair teyit ve gerekçe sağlamanız gerekmektedir. Eğer gerekirse, bu örnekler analiz için hazır bulundurulmalıdır. Gerekçe, COI düzenlenmeden önce bio.inspecta'ya iletilmelidir. Gözetim firmasının raporları (örnek alım, denetim, fotoğraf), alınır alınmaz iletilir.
- Analiz sonuçlarının alınmasından ve değerlendirmesinden sonra, izin verilmeyen pestisit veya GDO kalıntılarının bulunmaması durumunda Dolaşım Sertifikası düzenlenecektir.

Please submit this request with all attachments by

Lütfen başvurularınızı tüm ekleri ile birlikte belirtin

İrtibat numarası ve adresine gönderin

Fax: +90 232 3474866

Email: ofis@bio-inspecta.com

With your signature you confirm that the above mentioned information is complete & truthful and that the consignment concerned has been produced and/or prepared in accordance to the requested standard, for EU Article 33 of Regulation (EC) No 834/2007 and for the NOP in accordance with the USDA National Organic Program NOP/ İşbu imza ile yukarıda belirtilen bilgilerin tam ve doğru olduğunu ve ilgili sevkiyatın talep edilen standarda göre, EU için; 834/2007 no.lu EC mevzuatı Article 33'e ve NOP için; USDA Ulusal Organik Programı NOP'a göre üretildiğini ve/veya hazırlandığını onaylarsınız.

Date & place / Tarih&yer:

Name, stamp and signature / İsim, Kaşe, İmza

Please note / Lütfen dikkat ediniz:

- On weekdays, Certificates of Inspection for countries not mentioned above are issued / Hafta içi günlerde, yukarıda belirtilmeyen ülkeler için Dolaşım Sertifikası düzenlenir:
- the same day if complete application arrives before 12.00am(CET) / saat 12.00'den önce eksiksiz yapılan başvuruların sertifikası aynı gün içerisinde
- the next day if complete application arrives later than 12.00am(CET) / saat 12.00'den sonra yapılan eksiksiz başvuruların sertifikası bir sonraki gün düzenlenir.
- Certificates of Inspection for which sampling and analysis are necessary are issued as soon as a negative analysis report is received. This will usually take 5 to 7 working days / Örnekleme ve analiz gereken Dolaşım sertifikaları, negatif analiz sonucu alındıktan hemen sonra düzenlenir. Bu işlem genellikle 5-7 iş günü içinde gerçekleşir.
- On Saturdays and Sundays no Certificates of Inspection are issued / Cumartesi ve Pazar günleri sertifika düzenlenmez.
- Incomplete requests will not be handled until all requested documents are received / Eksik başvurular, gerekli tüm dokümanlar ulaşmadan değerlendirilmeyecektir.